

parterne afholdes ekstraordinære møder i udvalget. Parterne varetager på skift formandskabet i Det Blandede Udvalg.

4. Det Blandede Udvalg kan nedsætte særlige underudvalg til at bistå sig ved udførelsen af sine opgaver; disse underudvalg aflægger detaljerede rapporter om deres aktiviteter, hver gang Det Blandede Udvalg træder sammen.

Artikel 20

Definition

I forbindelse med denne aftale forstås der ved »parterne« på den ene side Det Europæiske Fællesskab eller dets medlemsstater eller, afhængigt af de respektive kompetencer, Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater og på den anden side Republikken Korea.

Artikel 21

Ikrafttræden og varighed

1. Denne aftale træder i kraft på den første dag i måneden efter den dato, på hvilken parterne har givet hinanden notifikation om afslutningen af de lovmæssige procedurer, som er nødvendige i så henseende.

2. Aftalen indgås for en periode på fem år. Den forlænges stiltiende fra år til år, medmindre en af parterne opsiges den skriftligt seks måneder inden dens udløb.

Artikel 22

Notifikationer

Notifikationerne i henhold til artikel 21 gives til henholdsvis Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union og Republikken Koreas udenrigsministerium.

Artikel 23

Ikke-gennemførelse af aftalen

Hvis en af parterne finder, at den anden part ikke har opfyldt en forpligtelse i henhold til aftalen, kan den træffe passende foranstaltninger. Den meddeler forud herfor, undtagen i særligt hastende tilfælde, den anden part alle de relevante oplysninger, der er nødvendige for en grundig undersøgelse af situationen, med henblik på at nå frem til en for parterne acceptabel løsning. De foranstaltninger, der medfø-

rer færrest forstyrrelser i aftalens funktion, skal foretrækkes. Disse foranstaltninger skal straks meddeles til den anden part og vil på anmodning af den anden part blive gjort til genstand for konsultationer.

Artikel 24

Fremtidig udvikling

Parterne vil efter fælles aftale kunne udvide aftalens anvendelsesområde med henblik på at styrke samarbejdet og ved hjælp af aftaler om særlige sektorer eller aktiviteter udvide samarbejdsområderne.

Hver af parterne kan inden for rammerne af aftalen fremsætte forslag om at udvide samarbejdsområderne under hensyntagen til erfaringerne med aftalens gennemførelse.

Artikel 25

Erklæringer og bilag

De fælles erklæringer og bilaget til aftalen udgør en integrerende del af denne aftale.

Artikel 26

Territorial anvendelse

Denne aftale gælder på den ene side for de områder, hvor traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab finder anvendelse, og på de betingelser, der er fastsat i nævnte traktat, og på den anden side for Republikken Koreas område.

Artikel 27

Gyldige tekster

Denne aftale er udfærdiget i to eksemplarer på dansk, engelsk, finsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, svensk, tysk og koreansk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne rammeaftale.

Udfærdiget i Luxembourg den otteogtyvende oktober nitten hundrede og seksoghalvfems.

FOR KONGERIGET BELGIEN:

FOR KONGERIGET DANMARK: